

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 06/2017

(ďalej len „zmluva“)

10/1/2017

Zmluvné strany :

Požičiavateľ:

Sídlo:

Zastúpený:

Telefón:

Fax:

Email:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IBAN:

BIC:

IČO:

DIČ:

Telefón:

Zamestnanec oprávnený konať

vo veciach realizácie zmluvy:

Funkcia:

Vznik:

Zriaďovateľ:

(ďalej len „*požičiavateľ*“ alebo „*zmluvná strana*“)

Považské múzeum v Žiline

Topoľová č. 1, 010 03 Žilina

Mgr. Zuzana Kmet'ová

riaditeľka Považského múzea v Žiline

+421 41 500 15 11

+421 41 500 15 12

muzeum@pmza.sk; riaditel@pmza.sk

36145173

2021426110

0042141/5001511

Mgr. Katarína Hallonová

historička, oddelenie odborných činností, úsek drotárstva

podľa zriaďovacej listiny vydanéj Žilinským samosprávnym krajom č. 2002/76 zo dňa 1.4. 2002 v znení Dodatku č. 1, Dodatku č. 2 a Dodatku č. 3

Žilinský samosprávny kraj, ul. Komenského 48, 011 09 Žilina

a

Vypožičiavateľ:

Sídlo:

Zastúpený:

Založený:

Zriaďovateľ:

Bankové spojenie:

Swift (BIC/SWIFT):

IBAN:

Účet v mene:

IČO:

DIČ:

Telefon:

Fax:

Email:

Osoba oprávnená konať

vo veciach realizácie zmluvy:

Funkcia:

(ďalej len „*vypožičiavateľ*“ alebo „*zmluvná strana*“)

Muzeum - Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej

34 - 484 Zubrzyca Górna, Poľsko

Maria Dominika Wachalowicz - Kiersztyn, riaditeľka múzea

múzeum založ. 11. 08. 1955, znárodnené v r. 1973 v súlade so zákonom o zriadení inštitúcie: Vyhláška č. 31/73 predsedu Prezídia rady provincie v Krakove zo dňa 21. 11. 1973; zapísané dňa 01. 01. 2006 do registračnej knihy kultúrnych inštitúcií Malopoľského vojvodstva pod č. 19/06 RIK

Malopoľské vojvodstvo, Urząd Małopolski Województwa Małopolskiego, 30-017 Kraków, ul. Raclawicka 56

492047204

735-10-20-718

+48 18 28 527 09

+48 18 28 524 87

dominika.wachalowicz@orawa.eu; biuro@orawa.eu

Marcin Kowalczyk

vedúci etnograf múzea Orawski Park Etnograficzny

uzatvárajú podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka Zmluvu o výpožičke zbierkových predmetov s nasledovným obsahom:

Čl. I.

Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ požičiava bezplatne vypožičiavateľovi zbierkové predmety zo zbierkového fondu drotárstva a etnológie v počte **86 ks**, ktoré sú bližšie špecifikované v Prílohe č. 1 - Zoznam zbierkových predmetov, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej v texte zmluvy len „predmet výpožičky“).
2. Predmet výpožičky je vlastníctvom Žilinského samosprávneho kraja, ktorý ho zveril do správy Považského múzea v Žiline a tento majetkový vzťah zostáva zachovaný aj počas celej doby trvania tejto zmluvy.

Čl. II.

Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky – zbierkové predmety sa vypožičiavajú za účelom prezentácie na výstave „**Nomádi Európy, príbeh slovenského drotárstva**“ s miestom realizácie: **Muzeum - Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej, Biała Karczma, 34 - 484 Zubrzyca Górna, Poľsko**, konanej v dňoch: **01. 05. 2017 – 01. 06. 2017** organizátor výstavy: **Považské múzeum v Žiline, Žilinský samosprávny kraj, Muzeum - Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej, Województwo małopolskie**
2. Zmena účelu výpožičky je neprípustná.

Čl. III.

Odobzдание, prevzatie, preprava, poistenie predmetu výpožičky

1. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi predmet výpožičky nepoškodený a spôsobilý na dočasné užívanie pre účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky zmluvné strany potvrdia protokolárnym zápisom pri odovzdaní a preberaní zbierkových predmetov, ktorý tvorí Prílohu č. 3 tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prevoz, ako aj náklady na prevoz a poistenie predmetu výpožičky počas prevozu a náklady na sprievod predmetu výpožičky zo sídla požičiavateľa do miesta realizácie výstavy a späť po ukončení výstavy zabezpečí požičiavateľ v spolupráci so Žilinským samosprávnym krajom
4. Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ po zohľadnení podmienok, bezpečnostných opatrení a organizácie prevádzky v expozičných priestoroch vypožičiavateľa, ako aj s ohľadom na článok V., odst. 14 tejto zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov, nevyžaduje osobitné poistenie predmetu výpožičky počas trvania výstavy.

Čl. IV.

Doba trvania výpožičky a skončenie

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky **od 28. 04. 2017 do 16. 06. 2017**.
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky najneskôr v posledný deň výpožičky.
3. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy a požadovať vrátenie predmetu výpožičky aj pred skončením dohodnutej doby výpožičky v prípade závažných dôvodov. Za závažné dôvody sa považujú najmä, ak:
 - a) predmet výpožičky potrebuje požičiavateľ nevyhnutne pre plnenie svojich hlavných úloh,
 - b) vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom v tejto zmluve,
 - c) vypožičiavateľ ohrozí alebo zanedbáva starostlivosť o predmet výpožičky,
 - d) vypožičiavateľ poruší ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy.Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinky doručením písomného oznámenia o odstúpení vypožičiavateľovi.
4. V prípade, že požičiavateľ odstúpi od zmluvy, a tým žiada predčasné vrátenie predmetu výpožičky, náklady na predčasnú prepravu predmetu výpožičky a ich vrátenie požičiavateľovi, ako aj ostatné náklady s týmto súvisiace znáša vypožičiavateľ, okrem bodu 3. písm. a) tohto článku.
5. V prípade, že dôjde k predĺženiu výstavy na účely, ktorej bola táto zmluva uzatvorená, vypožičiavateľ môže písomne požiadať požičiavateľa o vyhotovenie dodatku k tejto zmluve s cieľom zmeniť dobu výpožičky. Žiadosť o vyhotovenie dodatku k tejto zmluve je vypožičiavateľ povinný zaslať požičiavateľovi najneskôr sedem dní pred pôvodne plánovaným ukončením výstavy. Na základe tejto žiadosti má požičiavateľ právo, nie však povinnosť dobu výpožičky zmeniť.

Čl. V.

Ostatné podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť odbornú ochranu, bezpečnosť a starostlivosť o predmet výpožičky počas jeho prezentácie v súlade so zákonom č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty v znení neskorším predpisov a so zákonom SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.
2. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa s predmetom výpožičky akýmkoľvek spôsobom disponovať, najmä tento premiestňovať alebo ho ďalej prenajímať, resp. požičiavať ďalším osobám.
3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť po celú dobu výpožičky ochranu a bezpečnosť predmetu výpožičky, t.j. počas prezentácie, najmä denný dozor, nočnú ochranu, bezpečné upevnenie exponátov, dodržanie klimatických podmienok inštalácie diel, t. z. v priestoroch, v ktorých budú diela uložené alebo vystavené, nepresiahne teplota ovzdušia 15 – 20 °C a vlhkosť 55 – 65 %.
4. Vypožičiavateľ je povinný umožniť prístup k predmetu výpožičky požičiavateľovi za účelom preskúmania podmienok ochrany a bezpečnosti predmetu výpožičky (najmä teploty, vlhkosti vzduchu, intenzity osvetlenia), ako aj bezpečnostných zariadení. Ak požičiavateľ zistí nedostatky, je oprávnený požadovať od vypožičiavateľa zabezpečiť príslušné vybavenie a odstránenie nedostatkov, alebo môže odstúpiť od zmluvy a požadovať vrátenie predmetu výpožičky.

5. Požičiavateľ určí osoby na realizovanie výstavy a inštalovanie predmetu výpožičky a uhradí náklady spojené s ich pobytom v mieste realizácie výstavy. Vypožičiavateľ poskytne požičiavateľovi podľa potreby a bezplatne osoby, ktoré požičiavateľ k tomuto účelu odsúhlasí, na aranžovanie exponátov a na pomocné činnosti (upevňovanie predmetu výpožičky, úpravu výstavného priestoru a výstavných prvkov) a ktoré budú s predmetom výpožičky manipulovať len podľa pokynov a pod dohľadom zástupcov požičiavateľa.
6. Vypožičiavateľ nesmie na predmete výpožičky (zbierkových predmetoch) realizovať žiadne zmeny a zásahy za účelom upevnenia nápisu, napr. prilepenie, atď. Na predmete výpožičky nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské práce. Vypožičiavateľ môže výnimočne zabezpečiť čistenie diel výlučne prostredníctvom reštaurátora a to len po predchádzajúcej dohode s požičiavateľom.
7. Požičiavateľ vyhotoví a bezplatne poskytne vypožičiavateľovi fotografický materiál pre účely propagácie výstavy.
8. Vypožičiavateľ podľa svojich finančných možností na vlastné náklady pripraví pozvánky a plagát, prípadne iné tlačoviny na propagáciu výstavy.
9. Vypožičiavateľ môže uviesť zbierkové predmety, prípadne ich diapozitívy alebo fotografie vo filme, v televízii, alebo na iné účely ako na propagáciu výstavy len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa.
10. Vypožičiavateľ nesmie vyhotovovať pohľadnice, tlačoviny, diapozitívy a iné reprodukcie vypožičaných zbierkových predmetov a je povinný zabezpečiť, aby sa tieto nevyhotovovali ani žiadnou treťou osobou.
11. Vypožičiavateľ je povinný, na plagáte, pozvánkach a ďalších propagačných materiáloch a tlačovinách uviesť (označiť) požičiavateľa a jeho zriaďovateľa ako spoluorganizátora výstavy a pri zverejnení záberov z výstavy alebo jednotlivých zbierkových predmetov v tlači, filme, televízii, prípadne pri propagácii výstavy v rádiách uviesť požičiavateľa v zriaďovateľskej pôsobnosti Žilinského samosprávneho kraja ako správcu zbierkových predmetov.
12. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržanie autorských a licenčných práv.
13. Vypožičiavateľ je povinný odovzdať požičiavateľovi bezplatne a bez vyzvania najmenej 2 ks plagátov a po 6 ks iných tlačených materiálov, ktoré vypožičiavateľ vydá pri príležitosti výstavy v lehote do 10 dní po ich vydaní.
14. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný v prípade, že na predmete výpožičky hrozí škoda, vykonať nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak už ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku škody.
15. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenia), ktoré vznikli na predmete výpožičky v dobe od jeho prevzatia od požičiavateľa až do času jeho vrátenia (odovzdania) požičiavateľovi. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky, vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi a zároveň je povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v rozsahu a vo výške určenej požičiavateľom, pričom náhrada tejto škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a príslušnej straty hodnoty a môže byť maximálne vo výške stanovenej hodnoty (poistnej sumy) uvedenej v Prílohe č. 1. tejto zmluvy. V prípade straty,

zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v plnej výške.

16. Vypožičiavateľ je povinný písomne oznámiť požičiavateľovi každú zmenu mena a sídla.

Čl. VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradia zmluvné strany tak, ako je dohodnuté v tejto zmluve.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve sa uskutočnia formou očíslovaných písomných dodatkov odsúhlasených oboma zmluvnými stranami. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú formou doporučených listov na posledne známu adresu.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a so súhlasom zriaďovateľa – Žilinského samosprávneho kraja. Účinnosť zmluva nadobúda nasledujúcim dňom po jej zverejnení na webovom sídle požičiavateľa. Názvom webového sídla sa rozumie www.pmza.sk.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že právom, ktorým sa spravujú ich vzájomné záväzkové vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy je výlučne právo slovenské. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov, zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty v znení neskorších predpisov a Zákonom SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov o ostatných platných právnych predpisov súvisiacich s predmetom výpožičky a platných na území Slovenskej republiky.
5. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany sa dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, sa budú riešiť prednostne dohodou a ak k dohode nedôjde súdnou cestou, pričom na rozhodovanie je príslušný všeobecný súd podľa sídla požičiavateľa.
7. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, 2 ks pre požičiavateľa, 1 ks pre vypožičiavateľa a 1 ks pre ŽSK ako zriaďovateľa.
8. Osoby, ktoré podpisujú túto zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvnej strany a zaväzovať zmluvnú stranu svojim podpisom. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s obsahom zmluvy ju vlastnoručne podpisujú.
9. Súčasťou Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov je :
Príloha č. 1 – Zoznam zbierkových predmetov
Príloha č. 2 – Fotografie zbierkových predmetov
Príloha č. 3 – Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov

Príloha č. 4 – Žiadosť o súhlas na dočasný vývoz zbierkových predmetov

Súhlas zriaďovateľa:

V súlade s ustanoveniami zákona NR SR č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov a Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom Žilinského samosprávneho kraja, ako aj ďalšími vnútroorganizačnými predpismi, Žilinský samosprávny kraj zastúpený **Ing. Jurajom Blanárom**, predsedom **s ú h l a s í** s uzatvorením tejto Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov.

V Žiline dňa 24.4.2017



.....
Žilinský samosprávny kraj
zastúpený **Ing. Jurajom Blanárom**,
predsedom

V Žiline dňa..... 28. 4. 2017

V Zubrzycy Górnej dňa..... 28.4.2017

Požičiavateľ:

POVAŽSKÉ MÚZEUM V ŽILINE
Topoľová 1
010 03 ŽILINA

Vypožičiavateľ:

.....
Mgr. Zuzana Kmeťová
riaditeľka Považského múzea v Žiline

.....
Maria Dominika Wachalowicz – Kiersztyn
riaditeľka, Muzeum - Orawski Park
Etnograficzny v Zubrzycy Górnej